

A1.6.1 Życzenia urodzinowe

Verjaardagswensen



W pracy kolega ma urodziny. Wszyscy śpiewają **Sto lat** i mówią: **Niech żyje, żyje nam** oraz **Jeszcze raz!**. Potem składają życzenia i pytają o wiek: *Ile masz lat?* Jubilat odpowiada: *Mam trzydzieści lat*. Na koniec wszyscy razem **świętują** i robią zdjęcie.



*Op het werk is een collega jarig. Iedereen zingt **Honderd jaar** en zegt: **Laat hij leven, hij leeft voor ons** en **Nog een keer!**. Daarna feliciteren ze hem en vragen naar zijn leeftijd: *Hoe oud ben je?* De jarige antwoordt: *Ik ben dertig jaar*. Tot slot **vieren** ze samen en maken ze een foto.*

1. Co ludzie mówią, gdy chcą, żeby piosenka była powtórzona?
 - a. Dziękuję bardzo.
 - b. Przepraszam.
 - c. Dobranoc.
 - d. Jeszcze raz!
2. Jaką piosenkę najczęściej śpiewa się na urodzinach w Polsce?
 - a. Dzień dobry
 - b. Do widzenia
 - c. Wesołych świąt
 - d. Sto lat

1-d 2-d

2. Lees de dialoog en beantwoord de vragen.

"Sto lat" śpiewamy na urodzinach i imieninach

"Sto lat" zingen we op verjaardagen en naamdagen

Szymon: Cześć, Gosia! To prawda, że masz dziś urodziny?

(Hoi, Gosia! Is het waar dat je vandaag jarig bent?)

Gosia: Tak, mam!

(Ja, dat ben ik!)

Szymon: Wszystkiego najlepszego!

(Van harte gefeliciteerd!)

Gosia: Bardzo dziękuję!

(Heel erg bedankt!)

Szymon: Sto lat — dużo zdrowia i szczęścia!

(Sto lat — veel gezondheid en geluk!)

Gosia: Dziękuję, miło mi.

(Bedankt, dat is lief.)

Szymon: A tak z ciekawości... Ile masz lat?

(En gewoon uit nieuwsgierigheid... Hoe oud ben je?)

Gosia: Oj, przestań, Szymon! Kobiet nie pyta się o wiek.

(Ach, hou op, Szymon! Je vraagt vrouwen niet naar hun leeftijd.)

1. Co mówi Szymon, gdy składa Gosi życzenia? *(Wat zegt Szymon wanneer hij Gosia feliciteert?)*
 - a. Mam dwadzieścia lat.
 - b. Wszystkiego najlepszego!
 - c. Ile masz lat?
 - d. Kiedy masz urodziny?
2. Dlaczego Gosia nie chce powiedzieć, ile ma lat? *(Waarom wil Gosia niet zeggen hoe oud ze is?)*
 - a. Bo nie ma dziś urodzin.
 - b. Bo kobiety nie pyta się o wiek.
 - c. Bo jest bardzo młoda.
 - d. Bo nie ma prezentu.

1-b 2-b